Annexe B

Résumé des convictions qui fondent le modèle orienté vers la *hiérarchie*

Schéma : Au centre, un cercle portant l'inscription « SOUMISSION, AUTORITÉ, CHEF ». Tout autour figurent neuf affirmations ; de chacune, une flèche pointe **vers l'intérieur**, vers le cercle (dans le sens des aiguilles d'une montre, en commençant en haut) :

- Hiérarchie de l'ordre de la création
- Genèse 3.16 est compris comme une prescription/un ordre
- Autorité par l'attribution du nom
- *diakonos* réservé aux hommes seulement
- Ève a été trompée, c'est pourquoi les femmes ne doivent pas enseigner
- Être chef signifie avoir autorité
- 1 Timothée 2.11-12 – silence
- Galates 3.28 ne vise que l'égalité spirituelle
- Les femmes ne doivent pas avoir d'autorité

La femme est soumise à l'homme comme Christ est soumis au Père. En général, les traditionalistes disent que les femmes ne seraient pas inférieures aux hommes, mais qu'elles auraient, malgré leur égale valeur spirituelle, d'autres tâches. Cela signifierait que leurs tâches dépendent de leur appartenance sexuelle. La base biblique en serait que « chef » (tête) serait synonyme d'autorité, et comme Christ est le chef (l'autorité) de l'Église et l'homme le chef (l'autorité) de la femme, la femme devrait se soumettre et ne pourrait pas avoir d'autorité sur l'homme. C'est pourquoi elle ne pourrait pas enseigner des hommes ni prêcher.

Dans cette conception traditionaliste, on part des significations suivantes :

Terme	Signification
ʿezer kᵉnägdo	une aide de valeur égale signifie « subordonnée »
kephale	chef (tête) signifie « autorité »
authentein	est traduit par « autorité »
sigao	signifie « ne doit pas parler »
hupotasso	signifie « soumission de l'épouse au mari » et est repris par l'Église au sens de « soumission des femmes aux hommes »

Comme passages centraux, on cite :

- Éphésiens 5.22 (soumission)
- 1 Timothée 2.12 (je ne permets pas)
- Éphésiens 5.23 et 1 Corinthiens 11.3 (chef)

(Galates 3.28 est interprété exclusivement de manière spirituelle – comme une affirmation importante de la doctrine de la justification – mais sans effet concret sur la vie quotidienne)

Résumé des convictions qui fondent le modèle orienté vers les *dons*

Schéma : Au centre, un cercle portant l'inscription « GALATES 3.28 ». De lui partent onze flèches **vers l'extérieur**, vers les affirmations suivantes (dans le sens des aiguilles d'une montre, en commençant en haut) :

- Joël 3.1-2 – hommes et femmes prophétisent ensemble
- 1 Corinthiens 12.1-31 – les dons ne sont pas liés à l'appartenance sexuelle
- 1 Corinthiens 15.22 – Adam a péché
- Romains 16.1 – Phœbé est *diakonos*
- 1 Timothée 2.11 – les femmes doivent apprendre ; dans le contexte, il s'agit d'hérésies
- 1 Corinthiens 14 – *sigao* doit mettre de l'ordre dans le culte
- 1 Pierre 3.1-7 – soumission mutuelle, service mutuel, amour mutuel, plus la liberté pour les femmes de changer de religion
- 1 Corinthiens 11 – « chef » indique une dépendance mutuelle ; les différences culturelles et sexuelles ne doivent pas être effacées ; le contexte indique la source (l'origine) et non l'autorité
- Éphésiens 5.21 – soumission mutuelle
- Philippiens 4.2-3 – Syntyche et Évodie sont des collaboratrices
- 1 Corinthiens 7.4 – appartenance mutuelle et autorité mutuelle

Les hommes et les femmes sont créés de la même manière à l'image de Dieu, afin de vivre en communauté et de servir cette communauté sur la base des dons que leur a répartis le Saint-Esprit, et non sur la base de leur appartenance sexuelle. L'essence de cette communauté réside dans la soumission et la responsabilité mutuelles : tous doivent être serviteurs et contribuer par leurs dons à l'édification mutuelle.

Dans cette nouvelle conception de la rédemption, on part des significations suivantes :

Terme	**Signification**
ʿezer kᵉnägdo	une aide de valeur égale signifie « face à face ; adaptés l'un à l'autre »
kephale	chef (tête) signifie « source »
authentein	est perçu comme un mot rarement employé, qui évoque la domination
sigao	signifie se taire volontairement pour pouvoir écouter attentivement
hypotasso	signifie une insertion / un rattachement volontaire et est employé dans le contexte de la soumission mutuelle

Comme passage central, on cite Galates 3.28, qui souligne l'égalité de tous les êtres humains en Christ et doit être compris à la fois spirituellement et pratiquement, parce que la mise en pratique quotidienne de notre nouvelle identité en Christ ne peut pas être séparée de la réalité éternelle de notre vie en lui.